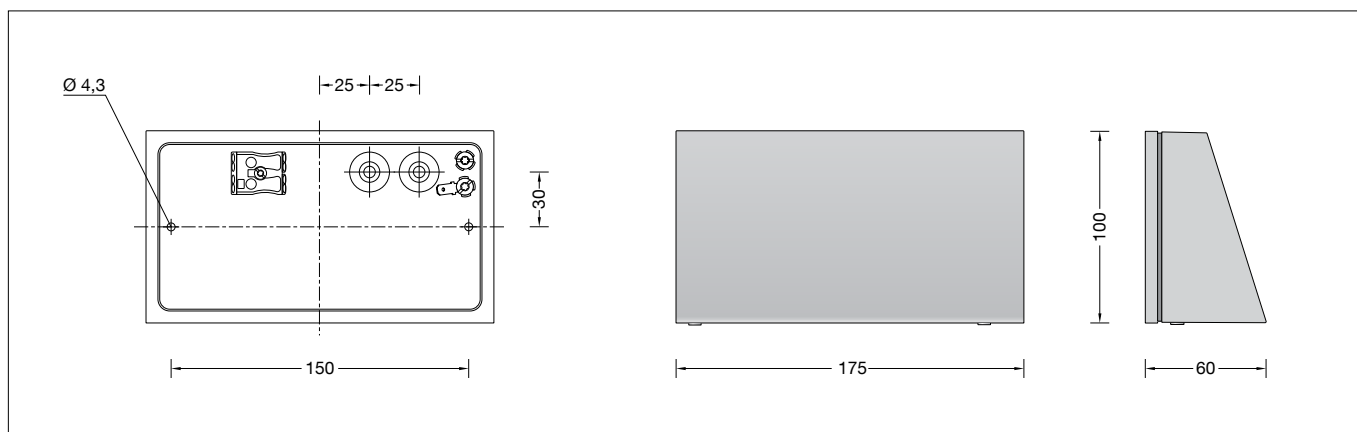


**BEGA****22 261**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Wandleuchte für orientierende  
Beleuchtungsaufgaben.  
Die eingesetzte LED-Technik bietet  
Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei  
gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

**Application**

LED wall luminaire for orientating lighting tasks.  
The used LED technique offers durability  
and optimal light output with low power  
consumption at the same time.

**Utilisation**

Applique à LED pour éclairage d'orientation.  
La technologie à LED offre à la fois longévité,  
rendement lumineux optimal et faible  
consommation d'énergie.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	4,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	5,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 35 \text{ °C}$

**Lamp**

Module connected wattage	4,2 W
Luminaire connected wattage	5,8 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 35 \text{ °C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module	4,2 W
Puissance raccordée du luminaire	5,8 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 35 \text{ °C}$

**22 261**

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	560 lm
Leuchtenlichtstrom	361 lm
Leuchten-Lichtausbeute	62,2 lm/W

**22 261**

Module designation	2x LED-0234/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	560 lm
Luminaire luminous flux	361 lm
Luminaire luminous efficiency	62,2 lm/W

**22 261**

Marquage des modules	2x LED-0234/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	560 lm
Flux lumineux du luminaire	361 lm
Rendement lum. d'un luminaire	62,2 lm/W

**22 261 K4**

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	560 lm
Leuchtenlichtstrom	361 lm
Leuchten-Lichtausbeute	62,2 lm/W

**22 261 K4**

Module designation	2x LED-0234/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	560 lm
Luminaire luminous flux	361 lm
Luminaire luminous efficiency	62,2 lm/W

**22 261 K4**

Marquage des modules	2x LED-0234/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	560 lm
Flux lumineux du luminaire	361 lm
Rendement lum. d'un luminaire	62,2 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas mattiert  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,3 mm  
Abstand 150 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,7 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium  
and stainless steel  
Matt safety glass  
Silicone gasket  
2 fixing holes  $\varnothing$  4.3 mm  
150 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring  
of connecting cable  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical  
impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 0.7 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité mat  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,3 mm  
Entraxe 150 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing$  7-10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 0,7 kg

## Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Die Lichtaustrittsöffnung darf im Außenbereich nur nach unten gerichtet sein. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig von Hand anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

Luminaire in exterior application to be directed downward only. Undo screws and lift off luminaire top. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed ring gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Install luminaire top part. Make sure that gasket is in correct position. Install the luminaire top, press-on and manually tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site [www.bega.com](http://www.bega.com)

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

En utilisation extérieure la diffusion lumineuse ne peut être dirigée que vers le bas. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Les LED sont des composants électroniques de haute précision! Eviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans le luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Reposer la partie frontale. Veiller au bon emplacement du joint. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer, puis serrer les vis à la main et régulièrement.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0261/350
LED-Modul 3000K	LED-0234/830
LED-Modul 4000K	LED-0234/840
Dichtung	831283

## Spares

LED power supply unit	DEV-0261/350
LED module 3000K	LED-0234/830
LED module 4000K	LED-0234/840
Gasket	831283

## Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0261/350
Module LED 3000K	LED-0234/830
Module LED 4000K	LED-0234/840
Joint	831283